

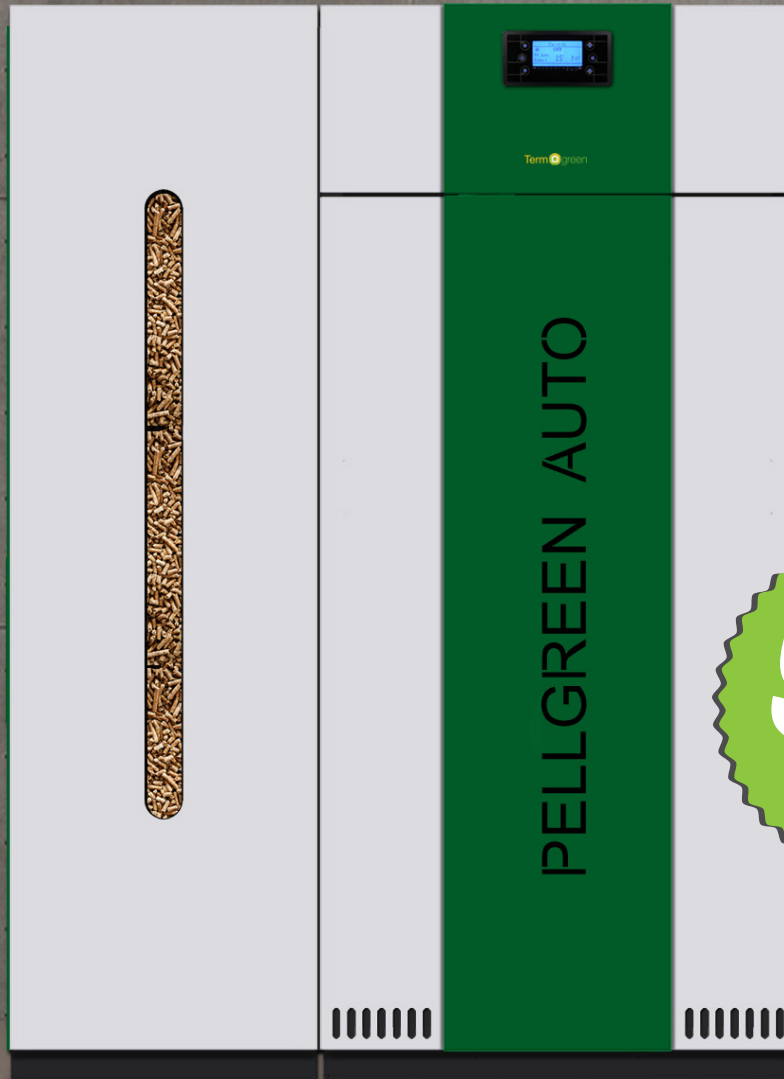
CALDEIRAS AUTOMÁTICAS

CALDERAS AUTOMÁTICAS | AUTOMATIC BOILER

PELLGREEN AUTO
ECO LOGIC

ÁGUA | AGUA | WATER

PELLETS



ATÉ | HASTA | UP TO
94%
RENDIMENTO
RENDIMIENTO
YIELD

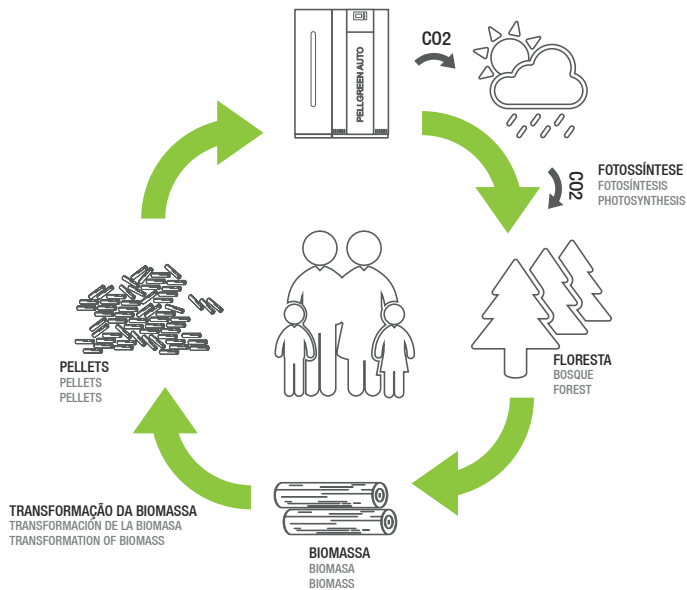
- Modulação eletrónica automática;
- Limpeza automática do queimador e dos permutadores;
- 5 potências disponíveis:
Individual: 26,8 - 33,6 KW
Combinada: 53,6 (26,8 + 26,8) KW
60,4 (26,8 + 33,6) KW
67,2 (33,6 + 33,6) KW

- Modulación electrónica automática;
- Limpieza automática de los intercambiadores de calor y quemador;
- 5 potencias disponibles:
Individual: 26,8 - 33,6 KW
Em conjunto: 53,6 (26,8 + 26,8) KW
60,4 (26,8 + 33,6) KW
67,2 (33,6 + 33,6) KW

- Automatic electronic modulation;
- Automatic cleaning the burner and heat exchanges;
- 5 powers availables:
Individual: 26,8 - 33,6 KW
Double application: 53,6 (26,8 + 26,8) KW
60,4 (26,8 + 33,6) KW
67,2 (33,6 + 33,6) KW

A ÚLTIMA REVOLUÇÃO NA QUEIMA DE BIOMASSA

LA ÚLTIMA REVOLUCIÓN EN LA QUEMA DE BIOMASA | THE LAST REVOLUTION IN BIOMASS BURNING



ECOLÓGICA

ECOLÓGICA | ECOLOGICAL

Na queima de biomassa a quantidade de dióxido de carbono libertado é a mesma quantidade libertada durante o seu ciclo natural de decomposição. Assim, o ciclo de equilíbrio de dióxido de carbono na atmosfera não é alterado, de modo a que a combustão de pellets permite um balanço neutro como agente principal no aumento do efeito de estufa, verificado nos últimos anos. Este combustível é produzido a partir de resíduos de biomassa, não sendo necessário o abate da floresta para a sua produção.

En la queima de biomassa la cantidad de dióxido de carbono liberado es la misma cantidad emitida durante su ciclo natural de descomposición. Por lo tanto, el balance de dióxido de carbono en el ciclo de atmósfera no se cambia, de modo que la combustión a pellets permite un equilibrio neutral como el agente principal en el aumento del efecto invernadero, como hemos visto en los últimos años. Este combustible se produce a partir de residuos de biomasa, no matando el bosque para su producción.

In the biomass burning the amount of carbon dioxide released is the same amount emitted during the natural cycle of decomposition thereof. Thus, the carbon dioxide balance in the atmosphere cycle is not changed, so that the pellets combustion allows a neutral balance as the main agent in increasing the greenhouse gases effect, in recent years. This fuel is produced from biomass residues and killing the forest for their production is not necessary.

EFICIENTE

EFICIENTE | EFFICIENT

O desenho do corpo da caldeira e do percurso dos fumos está pensado para que os gases cedam o máximo da sua energia ao fluido térmico da caldeira e consequentemente à instalação de aquecimento. A caldeira Pellgreen Auto consegue reduzir de forma notável a temperatura dos gases da combustão e emissão de partículas nocivas ao ambiente, conseguindo assim os melhores rendimentos do mercado na sua categoria.

El diseño del cuerpo de la caldera y la ruta de humos está diseñado de modo a que los gases ceden su mayor parte de su energía al fluido térmico de la caldera y por lo tanto el sistema de calefacción. La caldera Pellgreen Auto puede reducir notablemente la temperatura de los gases de combustión y la emisión de partículas nocivas para el medio ambiente, logrando así los mejores rendimientos del mercado en su categoría.

The boiler body design and the fumes route is designed so that the gases relinquish most of his power to the thermal fluid boiler and consequently the heating system. The Pellgreen Auto boiler can reduce remarkably the temperature of the combustion gases and emission of harmful particles to the environment, thus achieving the best market returns in its category.

ROBUSTA

ROBUSTO | ROBUST

A gama de caldeiras Pellgreen Auto primam pela sua construção robusta que transmite a sensação de durabilidade, combinada com uma aparência cuidada e agradável. O corpo de queima é fabricado em aços da mais alta qualidade e de grande espessura, toda a sua envolvente é tratada duplamente (chapa zinco com tratamento final electrostático epóxi).

La gama de calderas Pellgreen Auto brillan por su construcción robusta que da la impresión de durabilidad, combinado con un aspecto cuidado y agradable. El cuerpo de queima está hecho de acero de alta calidad y de acero grueso, todos sus alrededores se trató dos veces (placa zincor con tratamiento final epoxi electrostática).

The range of Pellgreen Auto boilers distinguished by its robust construction that gives the impression of durability, combined with a careful and pleasant appearance. The burning body is made of the highest quality and high thickness steel and all its surroundings is treated twice (zincor plate with final treatment electrostatic epoxy).

VERSÁTIL

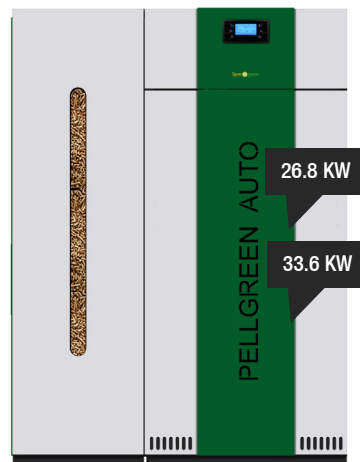
VERSÁTIL | VERSATILE

Para além de ser possível a utilização dos nossos silos metálicos, este modelo permite ainda usar silos em tecido de maior capacidade. As várias potências existentes podem ser conjugadas (sistema de cascata) de forma a obtermos potências mais elevadas e permitindo assim irmos ao encontro das necessidades da instalação.

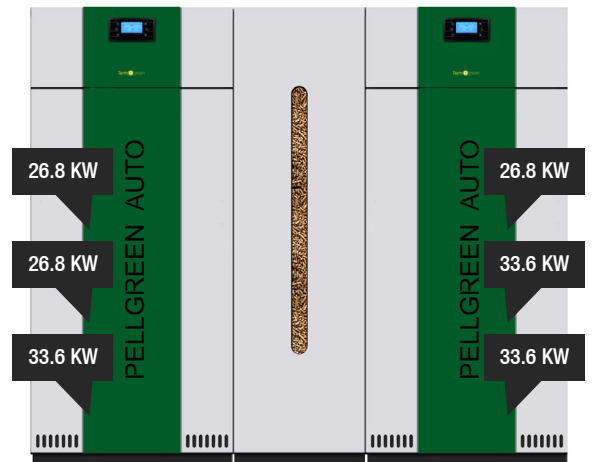
Además, es posible usar nuestros silos de metal, este modelo permite todavía el uso de silos de tejido de mayor capacidad. Las diversas potencias existentes pueden conjugarse (sistema de cascada) para obtener mayores niveles de potencia.

In addition it is possible to use our metal silos, this model allows still use silos fabric of greater capacity. The various existing powers can be conjugated (cascade system) to obtain higher power levels.

APLICAÇÃO INDIVIDUAL
APLICACIÓN INDIVIDUAL
INDIVIDUAL APPLICATION



APLICAÇÃO COMBINADA
APLICACIÓN DUAL
DOUBLE APPLICATION



CONTROLADOR DIGITAL COM TECLAS TÁTEIS

CONTROLADOR DIGITAL | DIGITAL CONTROLLER

Funcionalidades: Acendimento automático, função cronotermostato com possibilidade de programação diária, semanal e de fim-de-semana, arranque automático à hora programada e regulação automática da temperatura desejada, modulação automática (potência 1 a 6 e auto), ajusta a potência do queimador às necessidades de aquecimento e de acordo com a temperatura da água desejada, visualização de todos os parâmetros da caldeira, possibilidade de conexão com o termostato de ambiente externo.

Características: Encendido automático, función de termostato con la posibilidad de la programación diaria, semanal y de fin de semana, inicio automático a la hora programada y el ajuste automático de la temperatura deseada, modulación automática (potencia 1-6 e auto) ajusta la potencia del quemador a las necesidades de calefacción de acuerdo con la temperatura del agua deseada, la visualización de todos los parámetros de la caldera, con la posibilidad de conectar el termostato ambiente externo.

Features: Automatic ignition, thermostat function with the possibility of daily, weekly and weekend programming, autostart the scheduled time and automatic adjustment of the desired temperature, automatic modulation (power 1-6 and auto) adjusts the power of the burner needs heating and according to the desired water temperature, display of all the parameters of the boiler, with the possibility of connecting external environment thermostat.



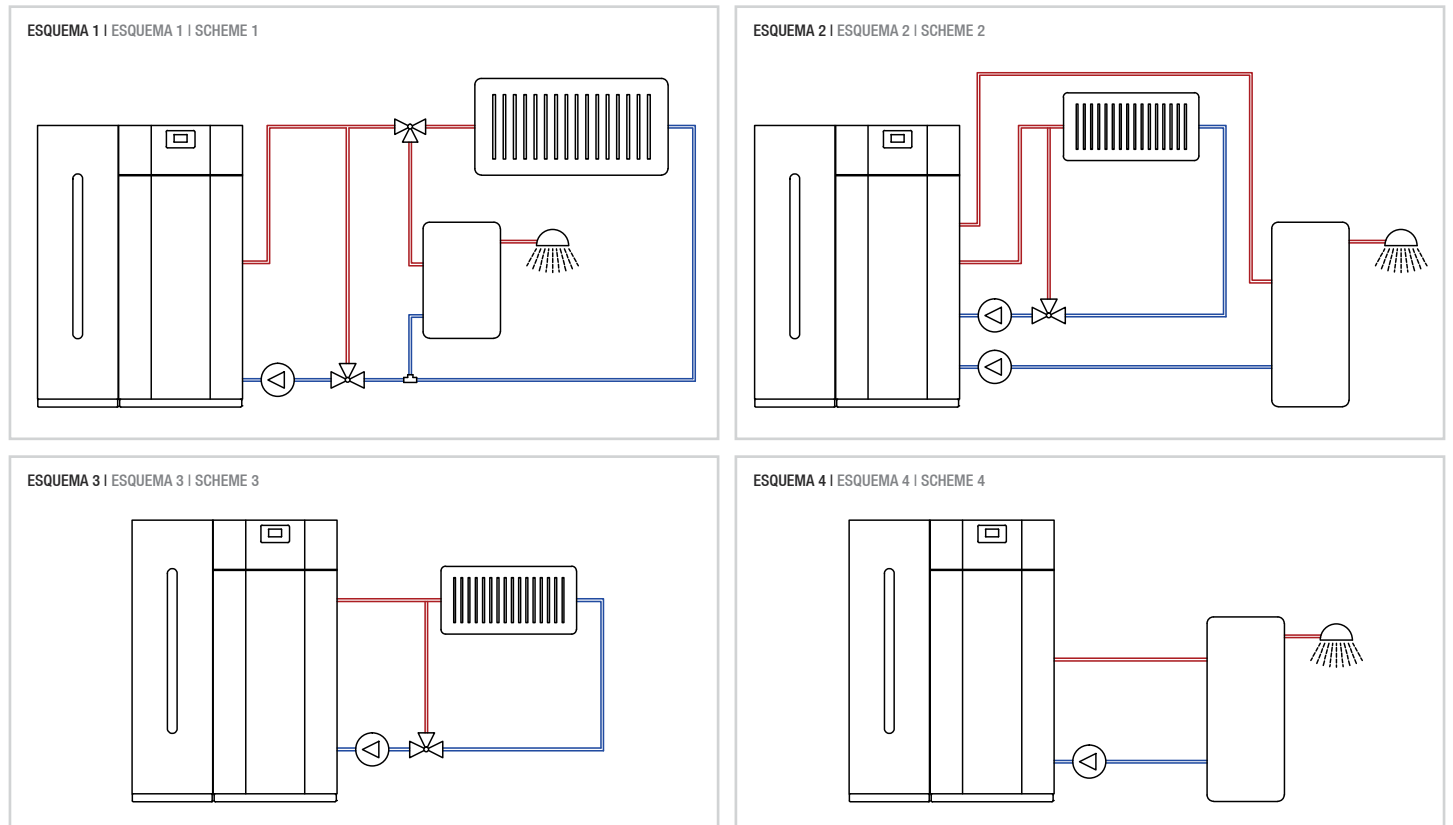
DIFERENTES TIPOS DE INSTALAÇÃO QUE PODEM SER CONTROLADOS POR ESTE DISPOSITIVO:

DIFERENTES TIPOS DE INSTALACIÓN QUE PUEDEN SER CONTROLADAS POR ESTE DISPOSITIVO:
DIFFERENT TYPES OF INSTALLATION CAN BE CONTROLLED BY THIS DEVICE:

	BOMBA DE AQUECIMENTO BOMBA DE CALEFACCIÓN CH PUMP		ALARME INTELIGENTE ALARMA INTELIGENTE INTELLIGENT ALARM		ANTI-STOP ANTI-STOP ANTI-STOP		LIMPEZA QUEIMADOR LIMPIEZA DEL QUEMADOR ASH CLEANING
	BOMBA DE ÁGUA SANITÁRIA BOMBA DE LEJÍA HUW PUMP		LIMPEZA AUTOMÁTICA CORPO LIMPIEZA AUTOMÁTICA CUERPO CLEANING		ALIMENTADOR PELLE 1 ALIMENTADOR PELLE 1 PELLET FEEDER 1		MENU INTELIGENTE MENÚ INTELIGENTE SMART MENU
	SENSOR DE FUMOS SENSOR DE HUMO FUMES SENSOR		TERMOSTATOS AMBIENTE TERMOSTATOS DE AMBIENTE INTERNAL THERMOSTATS		IGNIÇÃO AUTOMÁTICA IGNIÇÃO AUTOMÁTICA IGNITER		VENTILADOR VENTILADOR FAN
	BALÃO DE INÉRCIA BALÓN DE INERCIA BUFFER		TERMOSTATO DE SEGURANÇA TERMOSTATO DE SEGURIDAD STB INPUT		RELÓGIO RELOJ CLOCK		VERÃO/INVERNO VERANO / INVIERNO SUMMER/WINTER
	POTÊNCIA DE MODULAÇÃO POTENCIA DE MODULACIÓN POWER MODULATION						

CONFIGURAÇÕES HIDRÁULICAS POSSÍVEIS (KIT HIDRÁULICO NÃO INCLUÍDO)

ESQUEMAS HIDRÁULICOS (KIT HIDRÁULICO NO INCLUÍDO)
HYDRAULIC SCHEMES (HYDRAULIC KIT NOT INCLUDED)



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

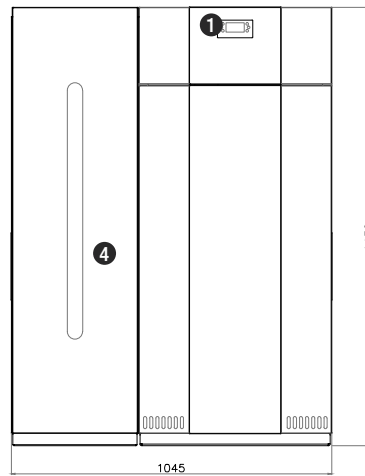
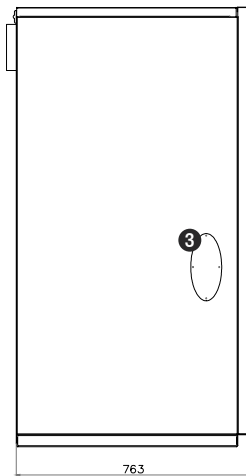
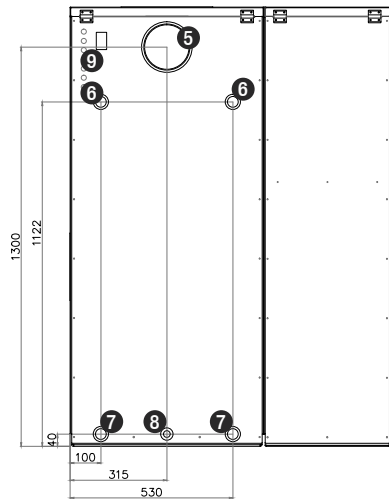
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | TECHNICAL FEATURES

	AUTO 27	AUTO 34
CAPACIDADE DO RESERVATÓRIO (Kg) CAPACIDAD DEL TANQUE (Kg) TANK CAPACITY (Kg)	190	190
PESO DA CALDEIRA (Kg) PESO DE LA CALDERA (Kg) BOILER WEIGHT (Kg)	320	340
RENDIMENTO À POTÊNCIA NOMINAL (%) EFICIENCIA A POTENCIA NOMINAL (%) YIELD AT RATED POWER (%)	94	93
RENDIMENTO À POTÊNCIA REDUZIDA (%) RENDIMIENTO A POTENCIA REDUCIDA (%) YIELD AT REDUCED POWER (%)	94	94
POTÊNCIA NOMINAL (KW) POTENCIA NOMINAL (KW) NOMINAL POWER (KW)	26.8	33.6
POTÊNCIA À ÁGUA (MIN/MAX) (KW) POTENCIA AL AGUA (MIN/MAX) (KW) POWER WATER (MIN/MAX) (KW)	11.3/26.7	11.3/33.5
TIRAGEM MÍNIMA DA CHAMINÉ (Pa) TIRO DE LA CHIMENEA MÍNIMA (Pa) MINIMUM CHIMNEY DRAFT (Pa)	12	12
PRESSÃO MÁXIMA DE TRABALHO (bar) PRESIÓN MÁXIMA DE TRABAJO (bar) MAXIMUM WORKING PRESSURE (bar)	3.0	3.0

	AUTO 27	AUTO 34
PRESSÃO DE SERVIÇO (bar) PRESIÓN DE TRABAJO (bar) OPERATING PRESSURE (bar)	1.5	1.5
TEMPERATURA DOS FUMOS (MIN/MAX) (°C) TEMPERATURA DEL HUMO (MIN/MAX) (°C) SMOKE TEMPERATURE (MIN/MAX) (°C)	78/105	81/124
VOLUME DE AQUECIMENTO MÁXIMO (m³) VOLUMEN MÁXIMO DE CALEFACCIÓN (m³) MAXIMUM HEATING VOLUME (m³)	650	820
VOLUME DE ÁGUA (L) VOLUMEN DEL AGUA (L) WATER FLOW (L)	120	127
DIÂMETRO DA SAÍDA DE FUMOS (mm) DIÁMETRO DE SALIDA DE HUMOS (mm) DIAMETER OF SMOKE OUTPUT (mm)	150	150
CONSUMO DE PELLETS (MIN/MAX) (Kg/h) CONSUMO DE PELLETS (MIN/MAX) (Kg/h) PELLET CONSUMPTION (MIN/MAX) (Kg/h)	2.47/5.81	2.47/7.37
DIMENSÕES DO COMBUSTÍVEL (PELLETS) (mm) DIMENSIONES DE COMBUSTIBLE (PELLETS) (mm) FUEL DIMENSIONS (PELLETS) (mm)	6	6
ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA FUENTE DE ALIMENTACIÓN POWER SUPPLY	230V 50 Hz	230V 50 Hz
CO (%) (13%O2)	0.01	0.01

MEDIDAS E COMPONENTES TÉCNICOS

MEDIDAS Y COMPONENTES TÉCNICOS | MEASURES AND TECHNICAL COMPONENTS



- 1** CONTROLADOR DIGITAL
CONTROLADOR DIGITAL
DIGITAL CONTROLLER
- 2** ENTRADA DE PELLETS SUPLEMENTAR
ENTRADA DE PELLETS ADICIONAL
ADDITIONAL PELLETS INPUT
- 3** ENTRADA DO ALIMENTADOR
ENTRADA DEL ALIMENTADOR
FEEDER INPUT
- 4** DEPÓSITO DE PELLETS
DEPÓSITO DE PELLETS
PELLETS DEPOSIT
- 5** SAÍDA DE FUMOS
SALIDA DE HUMOS
VAPOR OUTPUT
- 6** IDA AC OU AQS
IDA AC O ACS
CENTRAL HEATING OR SHW OUTPUT
- 7** RETORNO AC OU AQS
RETORNO AC O ACS
CENTRAL HEATING OR SHW RETURN
- 8** ESGOTO
DRENAJE
SEWER
- 9** ENTRADAS E SAÍDAS DE LIGAÇÕES
ENTRADAS Y SALIDAS DE LAS CONEXIONES
CONNECTIONS INPUTS AND OUTPUTS

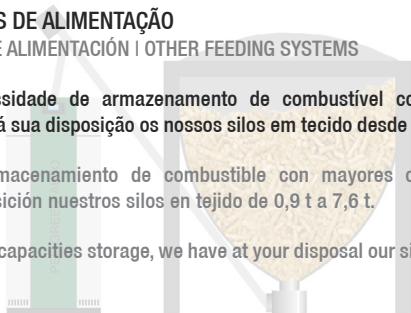
OUTROS SISTEMAS DE ALIMENTAÇÃO

OTROS SISTEMAS DE ALIMENTACIÓN | OTHER FEEDING SYSTEMS

Em caso de necessidade de armazenamento de combustível com maiores capacidades temos à sua disposição os nossos silos em tecido desde 0.9 t a 7.6 t.

Si necesita del almacenamiento de combustible con mayores capacidades tenemos a su disposición nuestros silos en tejido de 0,9 t a 7,6 t.

If you need a higher capacities storage, we have at your disposal our silos in fabric from 0.9 ta 7.6 t.



Ü~ asÜ| ES o AÖ| { ^* AFFÜÄ
|| EEÜ | Äcät as cÄKäp | cÄÄ OäzÄ
Ü| c * asÄ
EH FÄI HÄI | ÄI | ÄÄ O c! { (*Ä) Ü cÄ , , EÄ! { (*Ä) Ü c

REPRESENTANTE
REPRESENTANTE | REPRESENTATIVE

NOTA: As características dos artigos constantes deste catálogo podem ser alterados sem aviso prévio sempre que tal se justifique.
Las características de los artículos en este catálogo pueden cambiar sin previo aviso siempre que sea apropiado.
The characteristics of the articles in this catalog may change without prior notice whenever appropriate.